

Agencia de Traducción e interpretación

Escuela de Idiomas
Universidad de Antioquia

Portafolio
de Servicios

Click para cotización 



Agencia de traducción
e interpretación



UNIVERSIDAD
DE ANTIOQUIA

Escuela de Idiomas

Tabla de Contenido



Agencia de traducción
e interpretación

◆ Traducción e interpretación en lengua de señas 	3
◆ Traducción Oficial 	4
◆ Traducción General 	5
◆ Traducción de artículos científicos 	6
◆ Traducción audiovisual 	7
◆ Servicios de localización y Desktop Publishing 	8
◆ Interpretación 	9
◆ Cotización 	10

Traducción e interpretación en lengua de señas

Colombiana/Español

La traducción e interpretación de la Lengua de Señas Colombiana (LSC) y el español o viceversa, permite transmitir mensajes en diferentes contextos (educativos, sociales, laborales) entre la población Sorda y la población oyente. Esta eliminación de barreras comunicativas y la accesibilidad a la información contribuirá a interacciones efectivas y asertivas entre ambos públicos.

- ✦ Interpretación simultánea bimodal en eventos (Modalidad remoto o presencial).
- ✦ Traducción bimodal de contenidos (Textos, piezas audiovisuales, etc).



Agencia de traducción
e interpretación



Lengua
de señas



Traducción oficial

en diferentes lenguas

Servicio de traducción de documentos expedidos en otro país, que se requieran para ejercer derechos, o documentos expedidos en Colombia para ser usados en diversos trámites internacionales.

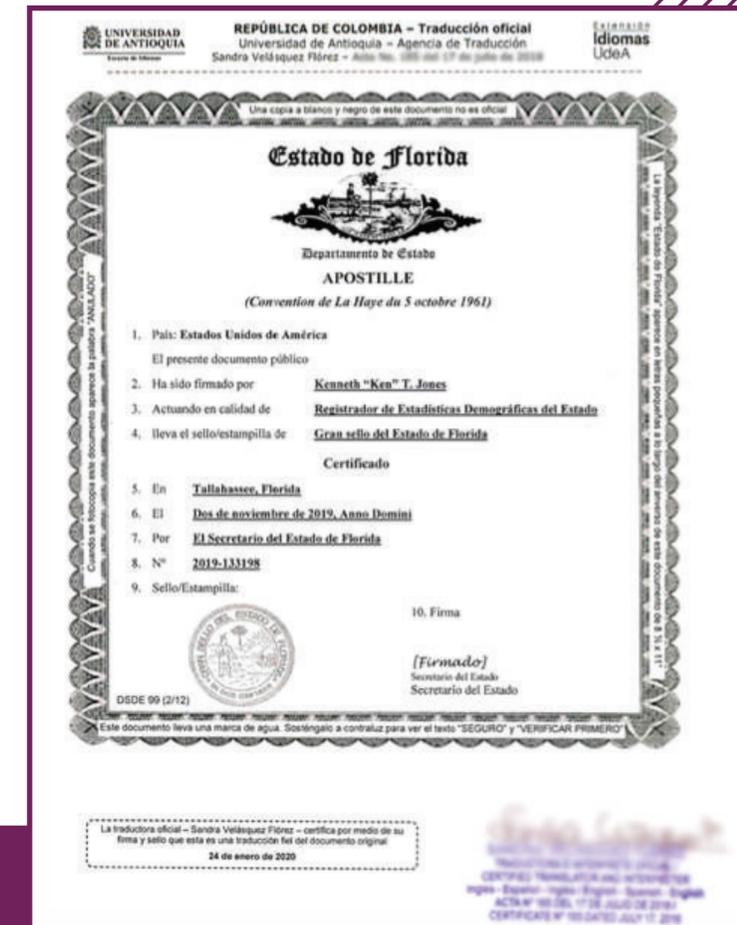
- Podemos traducir tus diplomas, registros civiles, poderes, declaraciones juramentadas, calificaciones, contratos, certificados bancarios, estados financieros, etc.
- La traducción se expide conservando el mismo formato del documento original para facilitar la revisión por parte de la institución que lo requiere.



Agencia de traducción
e interpretación



Traducción oficial



 Volver
Tabla de contenido

 (604) 2199879

 302 366 8563

 apoyoagenciadtraduccion@udea.edu.co

Traducción general

en diferentes lenguas

La traducción de documentos no especializados es de gran importancia para las empresas o entidades que desean difundir información o expandir su mercado a diferentes públicos.

- ✦ Traducción de textos publicitarios, cartas, correos electrónicos, textos sobre turismo y gastronomía, menú de restaurantes, folletos, volantes, información sobre arte y cultura, currículos, cartas de presentación, cartas de recomendación.
- ✦ La traducción se expide conservando el mismo formato del documento original en caso que contenga un diseño.



Agencia de traducción
e interpretación



Traducción general



 Volver
Tabla de contenido

Traducción de artículos científicos

en diferentes lenguas

Las publicaciones científicas en diferentes idiomas permiten una gran visibilidad en la comunidad académica mundial.

- Traducimos del español a diferentes lenguas sus artículos científicos o resúmenes.
- Contamos con un equipo de traductores profesionales con habilidades lingüísticas, técnicas e investigativas en diferentes áreas como ciencias sociales y humanas, ingeniería, ciencias exactas, medicina y áreas de la salud.
- Realizamos revisión, corrección de estilo y edición de acuerdo con las normas internacionales como APA, IEEE, MLA o Chicago, entre otras.



Agencia de traducción
e interpretación



Traducción
científico-técnico



Volver
Tabla de contenido



(604) 2199879



302 366 8563



apoyoagenciatraduccion@udea.edu.co

Traducción audiovisual

en diferentes lenguas

El contenido multimedia hace parte de diferentes proyectos tales como cine, televisión, páginas web o contenido corporativo. Traducir el contenido multimedia le permite llegar a una gran cantidad de personas.

- ✦ La Agencia de Traducción de la Universidad de Antioquia cuenta con traductores profesionales en el área de traducción audiovisual.
- ✦ Somos especialistas en subtitulación de videos, traducción de subtítulos y traducción de guiones, entre otros.



Agencia de traducción e interpretación



Traducción audiovisual



Volver a Tabla de contenido

Servicios de localización y Desktop Publishing

en diferentes lenguas

Localizar no es solo traducir sino que implica realizar adaptaciones teniendo en cuenta los aspectos culturales en el contexto de la región al que va dirigido el producto o servicio.

- ✦ Servicios de traducción de páginas web y documentación corporativa (publicidad, cartillas, resúmenes de productos, etc.).
- ✦ Servicios de localización para una audiencia específica y DTP (Desktop Publishing).



Agencia de traducción e interpretación

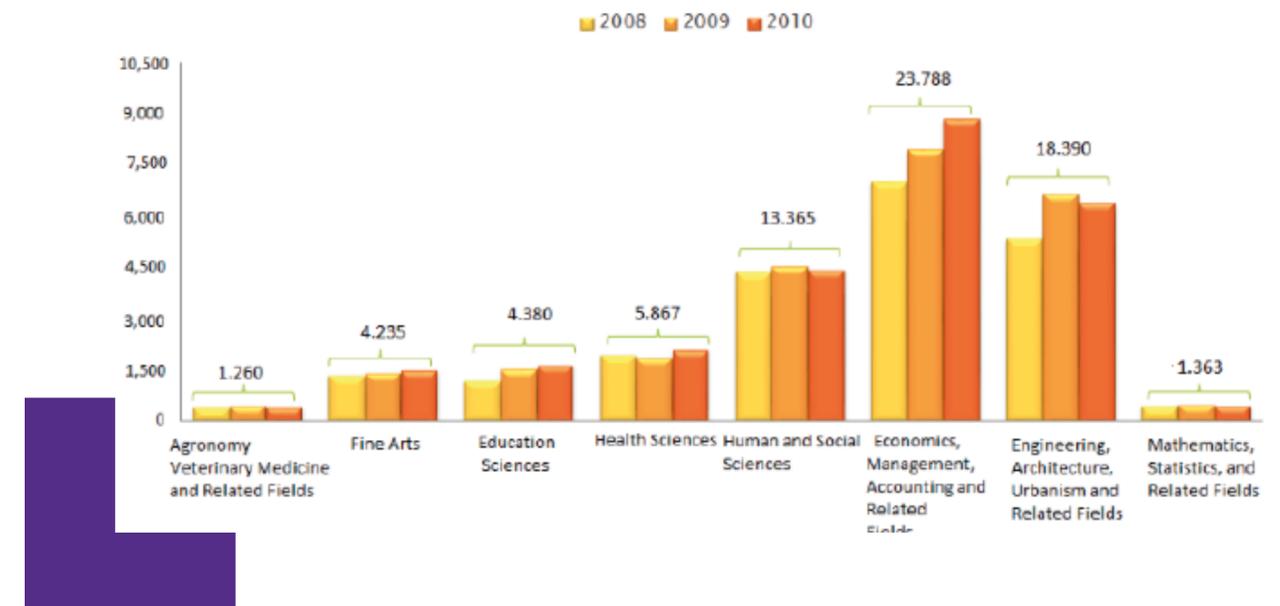


Localización y Desktop

Higher Education

More than 80 Higher Education Institutions

Number of graduates per field of knowledge (2008-2010)



Interpretación

en diferentes lenguas

Los eventos académicos o corporativos requieren una comunicación efectiva entre los hablantes de diferentes lenguas, para lo cual los intérpretes son fundamentales como mediadores lingüísticos e interculturales

- Ofrecemos un servicio completo con equipos, asesoría técnica e intérpretes con experiencia para hacer un evento exitoso.
- Prestamos servicios en las modalidades de interpretación simultánea y consecutiva, en tiempo real y haciendo uso de equipos para cada usuario.
- Ofrecemos Interpretación de acompañamiento para reuniones de trabajo y eventos privados, así como el servicio de interpretación remota.



Agencia de traducción
e interpretación



Interpretación



 Volver
Tabla de contenido

 (604) 2199879 |  302 366 8563 |  apoyoagenciatraduccion@udea.edu.co

Cotización

Para determinar los valores de los servicios de traducción y de los documentos a traducir, se requiere evaluar el tipo de documento y área profesional requerida para el mismo, así:

- ✦ **Traducción oficial:** Cobro por página para textos con menos de 250 palabras, cobro por página y por palabra para textos superiores a 250 palabras.
- ✦ **Traducción de textos especializados:** Revisión y corrección de estilo por palabra.

Para determinar el valor de los servicios de interpretación se requiere evaluar la duración de la sesión y el área, además de los pares de lenguas y la modalidad (remota, simultánea, consecutiva o de acompañamiento), así:

- ✦ Interpretación remota, simultánea, consecutiva o de acompañamiento: cobro por hora - medio día - día completo, con plataforma de interpretación y equipos requeridos.

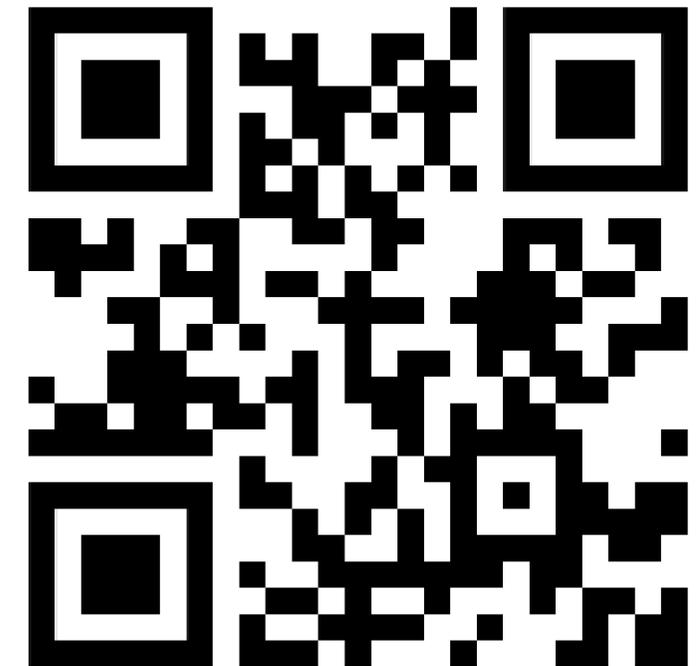


Agencia de traducción
e interpretación



Cotización

Escanea el código QR
para cotización



Click para cotización



 Volver
Tabla de contenido

 (604) 2199879 |  302 366 8563 |  apoyoagenciainterpretacion@udea.edu.co

Ventajas para los investigadores y revistas UdeA

- ✦ Acceso al Fondo de Apoyo para la Traducción y Revisión de Manuscritos y Proyectos Científicos.
 - ✦ Acceso al Fondo de Revistas Indexadas.
 - ✦ Acceso al Fondo de Revistas Especializadas.



**Agencia de traducción
e interpretación**

**¡Deja tus traducciones e interpretaciones
en manos de expertos!**



(604) 2199879



302 366 8563



apoyoagenciatraduccion@udea.edu.co



Visita nuestra página web



Volver
Tabla de contenido